

IMMEUBLE AUBERGE DE MER

APPEL À LA MOBILISATION SOLIDAIRE DE LA POPULATION



page 02

Réouverture des Balcons d'Oyster Pond

page 02

Le Collectif PEP donne rendez-vous vendredi à la Cité Scolaire

page 05

Mercredi : six bateaux à Pointe Blanche

page 14

FANELITE®
The Famous Caribbean Brand

modèle TORTOLA - 100/240v

LED 1450 LM

MOTEUR DC Faible Consommation

WWW.FANELITE.COM

Multi **CHANGE**

Change & services WESTERN UNION

le bureau de Quartier d'Orléans EST OUVERT - 8H/15H

MARIGOT 7H30 - 15H

→ Rue Kennedy face à la Marina

→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

JET Extreme Hôtel Mercure Saint-Martin

RANDONNÉES EN JET-SKI
SESSIONS FLYBOARD
HOVERBOARD
NOUVELLE DIRECTION

PRIX SPÉCIAL OUVERTURE

OUVERT OPEN DAILY 7/7

Instagram Facebook YouTube

(+59) 06.90.65.16.40

www.jetextremesaintmartin.com

■ AFFAIRE AUBERGE DE MER

Les travaux de démolition ont débuté ; Appel à la mobilisation de la population

Comme annoncé dans notre édition de vendredi, les travaux de démolition de l'immeuble Auberge de Mer, sur la Marina Royale, à Marigot, sont en phase d'exécution depuis, hier, lundi 26 novembre. Déterminés à ne pas se laisser déposséder de leur outil de travail, les entreprises appellent à une mobilisation de la population pour les aider dans leur combat, mercredi matin, à 8 heures.



UN POSSIBLE SURSIS ?

Yannick Beaud, chargé des opérations à la Semsamar a toutefois été rassurant lundi matin envers les commerçants toujours en activité dans ledit immeuble, et leur aurait assurés que pour l'heure, les travaux de démolition ne concerneraient que les locaux vides. Et aux interrogations des commerçants au sujet du sursis qu'ils pouvaient escompter, Yannick Beaud leur aurait affirmés que rien ne serait fait à l'encontre de leurs activités pendant la période de la haute-saison touristique.

DES ENTREPRISES QUI PERDENT LEUR VALEUR

Pour mémoire deux arrêtés portant « péril ordinaire » de l'immeuble Auberge de Mer ont été

pris par la Collectivité de Saint-Martin, en juin et en octobre derniers, sommant le délégataire du service public, en l'espèce la Semsamar, de procéder à la démolition dudit immeuble dans un délai de deux mois à compter du 10 octobre dernier. Les locataires de la place ont reçu par huissier de justice une notification leur indiquant que les travaux devaient au plus tard débiter le 26 novembre 2018.

Alors que les entreprises installées dans la place jouissaient auparavant de baux commerciaux, des titres qui étaient alors interdits sur le domaine public, la Semsamar a modifié dans les années 2014, 2015, la plupart de ces baux commerciaux en Convention d'Occupation du Territoire (COT). Or, la Loi Pinel adoptée en 2013 autorisait infime la création de baux commerciaux sur le domaine public.

Quoiqu'il en soit, ne bénéficiant plus de baux commerciaux mais étant liés par des COT, les entreprises ont perdu toute valeur commerciale. S'ils doivent quitter les lieux, c'est sans possibles dédommagements ni proposition de relogement. En somme, ils perdent tous les bénéfices de leur travail, qui pour certains représentent plus de deux décennies de leur vie.

V.D.

Des barrières de sécurité ont été installées autour du premier lot, celui qui un temps abritait La Maison de la Presse et qui est aujourd'hui vide d'occupants. Les commerçants toujours en place restent très inquiets quant à leur devenir, malgré un référé d'urgence requérant « suspension de cette décision administrative » qui au-

rait été déposé par leur conseil en date du 22 novembre dernier auprès du tribunal administratif. Ils en appellent à la solidarité locale pour venir leur prêter main forte et demandent à la population de se réunir mercredi matin, à partir de 8 heures, devant l'immeuble Auberge de Mer, afin de bloquer les entreprises en charge de la démolition.

■ HÔTELLERIE

L'activité reprend à Oyster Pond

A Oyster Pond, la reprise est encore timide, mais peu à peu restaurants et commerces sont à nouveau opérationnels. Les résidents sont en passe de retrouver l'animation habituelle de leur village et la réouverture des Balcons d'Oyster Pond ce mois-ci va permettre une petite reprise de l'activité touristique.

Les restaurants BZH, Oasis, Quai West et Petit pause, mais aussi l'épicerie Bred & Butter ouverte 7 jours sur 7, contribuent d'ores et déjà à l'animation de la vie des résidents de ce petit bout de territoire qui s'estiment plutôt privilégiés. Restait à faire revenir les touristes. Là aussi les choses vont pouvoir peu à peu revenir à la normale, et après l'hôtel Columbus, qui accueillait surtout les gendarmes jusqu'à présent, la reprise de l'activité des Balcons d'Oyster Pond devrait encourager le retour des touristes.

LES BALCONS D'OYSTER POND

Classée trois étoiles en résidence de tourisme depuis 2012, les Balcons d'Oyster Pond fonctionnent en copropriété, comme le feu Club Orient. Douze propriétaires se partagent habituellement les dix-neuf bungalows de cette résidence hôtelière gérée par Carine et David Poret depuis 2000. Ils profitent de ce havre de paix une partie de l'année et mettent leurs bungalows en location saisonnière le reste du temps.

Aujourd'hui treize d'entre eux ont d'ores et déjà été rénovés, deux supplémentaires devraient être terminés d'ici une petite semaine et la fin de chantier est programmée courant décembre pour les quatre restants. Mais l'impatience des propriétaires et des clients habitués à inciter Carine et David à ouvrir les bungalows au fur et à mesure malgré



les travaux toujours en cours. Tout devrait cependant être terminé pour les fêtes de fin d'année.

UNE RÉSIDENCE DE CHARME

Chaque studio ou suite dispose d'une terrasse spacieuse avec barbecue, d'une cuisine entièrement équipée à l'intérieur et certains ont une mezzanine permettant l'accueil des familles. Les travaux ont permis de rénover entièrement chaque bungalow, d'installer des cuisines neuves et d'apporter quelques améliorations comme une meilleure isolation des plafonds pour éviter toute déperdition d'énergie.

Et si la résidence a été entièrement relookée, avec de nouvelles couleurs et une déco plus tendance et différente pour chaque bungalow, elle a conservé tout son charme et son esprit familial et décontracté. Fin décembre, le site internet de la résidence hôtelière permettra de visualiser à 360°C chacun d'entre eux.

UNE MARINA TOUJOURS SINISTRÉE

Les réservations se font d'une année sur l'autre bien souvent, voire deux ans à l'avance et sont quasi bouclées pour la période des fêtes. Le mois de février affiche déjà complet. Ce sont les fidèles de la première heure qui attendaient de pouvoir revenir à Saint-Martin. Mais, selon Carine Porter, il est difficile à l'heure actuelle de pouvoir ouvrir les réservations à une nouvelle clientèle qui pourrait être déçue de son séjour.

En effet, la résidence surplombe la marina qui est, elle, toujours à l'abandon. Le Captain Oliver, le Dinghy Dock qui ont fait la réputation du lieu sont toujours dans un état « post Irma », tout comme les pontons et les épaves de bateaux restés figés à la même place.

Une problématique due à la situation même de la marina, entre partie française et hollandaise, qui semble loin d'être solutionnée. Mais c'est là un autre sujet ...

A.B

BLACK OUT WEEKEND 2018

FRI NOV 30TH SAT DEC 1ST 8AM UNTIL 6PM

SUN DEC 2ND 9AM UNTIL 1PM

AT PRIME CASH AND CARRY

INCREDIBLE DISCOUNTS UP TO 60% OFF!

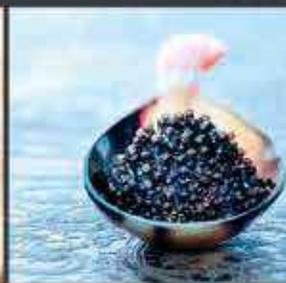
SHOP Smart & SAVE BIG

Orange Grove Road #10 Cole Bay, St. Maarten, Dutch Caribbean Ph: (721) 544-3700/ 544-4289.

Facebook icon @PRIMECASHANDCARRY



Christmas



MENU



Passez votre commande pour Réveillon du jour l'an avant le
> Lundi 17 décembre 2018

Passez votre commande pour Noël avant le
> Lundi 10 décembre 2019

Entrées & Amuse-bouche

- Bouchées à la Reine "Traditionnelles", aux Fruits de Mer, ou au Ris de Veau
- Macarons salés
- Assortiment de feuilletés : (Mini Quiche, Mini Pizza, Feuilleté Saucisse, Mini Boudin)
- Escargots de Bourgogne, Belle Grosseur
- Pâtés en croûte, Ballotines ou Terrine aux multiples saveurs de Noël, Gibier, Canard...
- Terrine de poisson
- Cassolette de Saint Jacques...
- Cœur de Saumon fumé ou tranché à la ficelle
- Plateaux de charcuterie fine dont plusieurs produits truffés à découvrir
- Les fameux boudins blancs Berniers
 - Foie Gras - Morilles ...
- Foie Gras mi-cuit
 - nature maison - au sel de Guérande
 - truffé - à la figue
- Escalope de foie gras à poêler

Coin traiteur

- Le filet de bœuf Wellington et sa sauce foie gras
- Le suprême de chapon farci au foie gras sauce aux cèpes
- Le chapon traditionnel, farce au choix
- Le civet de sanglier
- Le civet de taureau
- Le cochon de lait farci
- Le jambon de Noël rôti à l'ananas
- Homard ou langouste à votre guise
- Plateaux de fruits de mer

Volailles

- Chapon fermier
- Dinde fermière
- Magret de canard au foie gras façon rôtie
- Pigeon, caille nature ou farcie
- Poularde
- Canette
- Faisan
- Oie
- Cuisse de suprême de chapon, farci au foie gras



Nos stars de l'année

- Chapon de Bresse
- Dinde de Bresse
- Poularde de Bresse
- Poulet de Bresse
- Pintade de Bresse
- Pintade chaponnée
- **Bœuf LOCAL de la ferme Richardson**



Gibier

- Chevreuil
- Sanglier
- Dos de biche

Nos viandes préparées par votre maître boucher

- Filet de bœuf 1er choix, tournedos ou en rôtie
- Côte de bœuf Angus
- Agneau de lait entier ou à la coupe
- Agneau gigot, épaule, couronne
- Rôti de veau dans la noix, farcie aux morilles
- Rouelle de porc pour le fameux porc à la roussir
- Porc Ibérique

Sauces

- Foie gras
- Cèpes
- Morilles
- Girolles

Accompagnements

- Gratin dauphinois nature, aux cèpes ou aux morilles
- Purée truffée
- Fagots d'haricots verts

Poisson

Huîtres

Fruits de mer



Idee Menu par votre maître boucher

AMUSE-BOUCHE

- Petits macarons salés
- Toasts de foie gras au sel de Guérande au confit de figues
- Blinis & saumon fumé

ENTREES

- 6 huîtres Gillaudeau n°2
- Carpaccio de Saint Jacques, copeaux de foie gras et huile de truffe

MORS D'ŒUVRE

- Poularde chaponnée de Bresse, servie avec un écrasé de pomme de terre à la truffe, sauce morilles

- Filet de biche sauce Grand Veneur servi avec ses asperges rôties et gratin Dauphinois

FRUITS NON-CHUQUÉS

FROMAGES

- Plateau de fromages autour de la truffe

DESSERTS

- Fruits frais - Verrines sucrées - Marron glacé



Sélection de vins

- Muscadet
- Crozes-Hermitage
- Châteauneuf-du-Pape
- Saint Joseph

30 Rue de concordia

0690 75 33 62 • 0690 53 16 10

boucheriedeconcordia@gmail.com



- « Epicerie fine
- « Confection plateaux
- « Fruits & légumes

J'AI LA TÊTE QUI ECLATE...

■ FESTIVITÉS

Le Christmas Serenade Festival est officiellement ouvert

C'est dimanche dernier que les abords de l'Hôtel de la Collectivité, à Marigot, ont revêtu leurs habits de fêtes. Dès midi, la foire culinaire a battu son plein avec l'ouverture officielle du concours de tartes, de puddings et de punches. Après un défilé de la parade de Noël dans les rues de Marigot, et dès la tombée de la nuit, Le jardin de l'Hôtel de la Collectivité s'est illuminé de mille feux et a mis à l'honneur les chants de Noël et les différents groupes musicaux qui se sont succédé sur le podium musical, jusqu'à 22 heures. Dimanche prochain, le Christmas Serenade Festival sera à Sandy Ground, le di-



manche 9 décembre dans le village de Grand Case et le dimanche 16 décembre à Quartier d'Orléans. A noter dans vos agendas la soirée du dimanche 23 décembre avec la grande clôture du Christmas Serenade

Festival qui se déroulera sur le front de mer de Marigot : foire culinaire et grande finale du concours de tartes, puddings et de punches (inscription auprès du service Culture de la Collectivité au 0590 29 59 24). **V.D.**

■ NAUTISME

Métimer au salon du nautisme à Paris

Du 8 au 16 décembre prochain, l'île de Saint-Martin sera cette année encore représentée au salon du Nautisme qui a lieu chaque année à Paris. Quatre membres de l'association Métimer y tiendront un stand.



Pour l'association des Mé-tiers de la Mer, ce salon représente une belle opportunité pour faire parler de Saint-Martin 1 an après le passage de l'ouragan Irma, mais également pour concrétiser des

partenariats dans le cadre du projet de création d'un Club Nautique à Saint-Martin. Un projet que l'association et son Président mûrissent depuis plus d'un an et qu'ils espèrent voir s'implanter avant la fin de l'été

prochain à Galisbay. « Une véritable base nautique avec un Club qui réunira toutes les disciplines liées au nautisme, de la voile à la plongée sous-marine, en passant par le kayak, le paddle et les activités motorisées », explique Bulent Gulay, le Président de Métimer.

Ce projet de création d'un Club Nautique présente un coût de quelque 4 millions d'euros.

La participation de Métimer au Salon du nautisme parisien va permettre à l'association de faire du lobbying parisien, notamment auprès des fédérations de toutes ces disciplines, ainsi que des politiques et autres acteurs liés au nautisme. **V.D.**

■ SEA DISCOVERY DAY

200 enfants à la découverte des joies de la mer !

Mercredi, c'est la Sea Discovery Day ! Quelque 200 enfants vont embarquer sur une vingtaine de bateau, cap vers l'île de Tintamarre. La 4e édition d'un événement créé par l'association Metimer, en partenariat avec la Réserve Naturelle de Saint-Martin et grâce aux fonds abondés par la Politique de la Ville.

Pour cette année, ils seront 200 collégiens issus de tous les collèges de l'île et également la classe de l'Aire Marine Educative de Quartier d'Orléans, à partir à la découverte de l'îlet Tintamarre. Des enfants qui, pour la plupart, s'y rendront pour la première fois. Plusieurs embarquements sont prévus, dès 8 heures du matin, à Marigot, et à Cul de Sac. Arrivés à Tintamarre, les élèves seront invités par les agents de la Réserve Naturelle à faire le tour de l'île pour découvrir la biodiversité du lieu, pour



évoquer la vie des Baleines. L'après-midi laissera la place aux loisirs nautiques : kayak, paddle et bien sûr baignade. Une journée

qui nécessite un encadrement très strict effectué par l'AFPS, la SNSM et l'association Tous à L'Ô. **V.D.**

RECONSTRUCTION DES ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

Le Collectif PEP lance une nouvelle fois un signal d'alerte

Le Collectif Parents Elèves Professeurs (PEP) tenait vendredi soir une conférence de presse devant les immeubles en construction de la Cité Scolaire, pour exprimer une nouvelle fois ses craintes au regard de la promesse faite que les travaux seraient achevés à la fin du mois de novembre. Car en l'état actuel du chantier, il est difficilement envisageable que les travaux tiennent les délais.



Un constat d'ailleurs confirmé par le gérant de l'entreprise en charge desdits travaux, Monsieur Joséphine, qui lui, évoque la fin de l'année comme date butoir : « Le chantier qui a démarré fin octobre a pris trois semaines de retard du fait des pluies abondantes qui se sont abattues sur l'île ces dernières semaines. De même, nous sommes contraints par le bruit que les travaux causent et viennent perturber les heures de cours. Nous aménageons le chan-

tier par rapport à tout cela et j'ai mis ces derniers jours une équipe qui travaille le soir, entre 18 heures et 22 heures », indique-t-il, confirmant qu'il n'était pas en mesure de donner des dates précises pour la fin définitive de tout ce chantier.

UN MANQUE D'ESPACE QUI CRÉE UNE INSÉCURITÉ POUR TOUS

Et c'est bien ce qui inquiète toujours le Collectif PEP qui, selon

lui, « malgré tous les beaux discours que l'on entend, l'éducation de nos enfants ne semble vraiment pas être la priorité de cette Collectivité ». Le Collectif soulève également le manque d'espace dans cet établissement scolaire qui accueille 1500 élèves alors qu'il est conçu pour en accueillir 900 et déplore deux accidents qui ont eu lieu dans la cour, du fait du manque d'espace : « Une élève s'est faite bousculer pendant la récréation et a eu le bras cassé. La gravité de sa

blessure a nécessité une évacuation vers le CHU de Guadeloupe. Ses parents ont porté plainte contre l'établissement pour mise en danger de la vie d'autrui. Un autre élève est tombé et s'est cassé les dents... Il y a une trop grande promiscuité entre les élèves qui deviennent surexcités... Il y a même une recrudescence des bagarre aux abords de l'établissement, de telle sorte que les gendarmes effectuent désormais des rondes quotidiennes pour dissuader ces bagarres », indique Lynn Taylor du Collectif.

UN NOUVEAU COLLÈGE 900 PRÉVU À L'HORIZON DES 3 ANNÉES À VENIR

Le Collectif PEP déplore également que les réunions des commissions ad-hoc mises en place pour le suivi des travaux ne soient

EXOFOR

TRAITEMENT DE L'EAU

- STATION D'ÉPURATION
- STATION DE RELEVAGE
- UNITE DE DESSALEMENT
- UNITE DE FILTRATION & DE POMPAGE

EXOFOR
149 Baie Nettlé
97150 Saint Martin
+590 590 52 83 22
www.exofor.com
info@exofor.com

pas suivies d'effets plus probants : « Ces réunions ne servent à rien et on sent vraiment que ceux qui sont présents ne se sentent par réellement concernés », continuent les membres du Collectif qui s'inquiètent de devoir attendre 3 ans pour qu'un nouveau collège 900 sorte de terre.

RÉUNION D'INFORMATION VENDREDI 30 NOVEMBRE

Face à tous ces problèmes que

rencontrent toujours la communauté éducative, les parents d'élèves et les élèves eux-mêmes, le Collectif PEP invite les enseignants et les parents de tous les établissements scolaires, du primaire et du secondaire, à une réunion qui se tiendra le vendredi 30 novembre, à 17 h30, à la salle de permanence de la Cité Scolaire, afin de débattre de tous les problèmes rencontrés et de poser les jalons d'une nouvelle action pour faire entendre leurs inquiétudes. **V.D.**

JMC

LANDWIND X2

15 900€

+ une Smart TV 50" OFFERTE

LANDWIND X2: 1,6L, caméra de recul, vitres électriques, automatique, bouton One start...

3 ans de garantie et d'entretien

FIRST AUTO SXM

26 Welfare Road – Sint Marteen
Tél : 001 721 544 1720
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop
Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
Cel : 0690 888 107 | Email : info@firstautosxm.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30
et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h

■ COMPARUTIONS IMMÉDIATES

Condamné à de la prison ferme pour des faits de harcèlements

E.A., 35 ans, agent des services techniques de la Collectivité, était convoqué pour y être jugé en comparution immédiate mercredi dernier, après avoir été placé en détention provisoire pour avoir harcelé et malmené son ex-compagne, sur son lieu de travail puis à son domicile.



Après 12 ans de vie commune, E.A. et sa compagne, se séparent en février de cette année. Ils ont deux enfants ensemble, de 11 et 8 ans. Une séparation mal vécue par E.A. qui depuis, ne cesse de réitérer des actes de malveillance, harcèlements, insultes et violences morales à l'endroit de son ex-compagne, à son domicile et sur son lieu de travail. Déjà condamné le 19 octobre dernier

à 6 mois avec sursis avec obligation de soins pour son addiction à l'alcool pour des faits similaires alors que son ex-compagne était allée déposer plainte, il était interdit de se rendre sur son lieu de travail ainsi qu'à son domicile. Une interdiction qu'il a enfreint les 8 et 9 novembre derniers, en retournant d'abord sur son lieu de travail pour lui proférer des insultes, lui cracher dessus et jeter de la

bière sur elle, puis à son domicile pendant la nuit qui a suivi, où il a tambouriné violemment à la porte et a continué ses insultes.

Des personnes présentes sur le lieu de travail de la victime ont pu attester des faits dont ils ont été témoins, en l'occurrence le patron de la victime et également l'agent de sécurité présent sur le secteur où la femme tra-

PROTÉGER LES FEMMES EN DANGER

A la barre, E.A. explique qu'il souhaitait remettre à son ex-femme la liste des cadeaux à faire pour leurs enfants, et que cette entrevue a dégénéré sans qu'il ne puisse expliquer pourquoi. Deux enfants qui semblent pour le tribunal être une « excuse », aucun des deux n'a été reconnu par E.A. à l'état civil. « Monsieur E.A. fait partie de ces hommes qui estiment que même séparée d'eux, leur ex-femme leur appartient toujours. C'est le schéma classique : harcèlement, violences... » estimait le vice-procureur Octu-

NOTRE MÉTIER : LA FIBRE... Et c'est tout !
NOUS DÉPLOYONS LA FIBRE ET SA TECHNOLOGIE JUSQUE CHEZ VOUS

Après les Terres Basses,
THDtel couvre maintenant les logements de la Baie Nettlé.

PROPRIÉTAIRES ET SYNDICS, CONTACTEZ NOUS POUR ÊTRE RACCORDÉS RAPIDEMENT À LA FIBRE !

Pour migrer vers l'offre fibre jusqu'à la maison (FTTH),

- rapprochez vous votre opérateur actuel (Le réseau fibre THDtel est ouvert à TOUS les opérateurs)
- THDtel peut vous fournir également un accès internet Très Haut Débit...

www.thdtel.com
contact@thdtel.com
0690 06 06 06

von-Basile, précisant que le rôle du ministère public est de protéger cette femme qui est en danger et requérait 8 mois de prison avec un mandat de dépôt. Le tribunal a suivi ces réquisitions et est entré en voie de condamnation en pro-

nonçant 8 mois de prison ferme et un mandat de dépôt. E.A. dort en prison depuis mercredi dernier. Quant à son ex-compagne et leurs deux enfants, ils peuvent maintenant dormir sur leurs deux oreilles. **V.D.**

Cambriolage : 8 mois de prison ferme

Le jeune G.L., 19 ans, très connu des services de justice et de gendarmerie et qui jusqu'alors avait évité la prison, dormait dès mercredi soir derrière les barreaux. Un délit de trop pour ce jeune saint-martinois.

C'est accompagné d'un jeune mineur dont il n'a pas dévoilé le nom, que G.L. s'est introduit dimanche dernier, vers 21 heures, au domicile d'un résident de Marigot qui avait laissé sa porte ouverte pour faire de la ventilation, alors qu'il était sur sa terrasse. Entendant du bruit, la victime rentre dans son salon et constate que sa console de jeux ainsi que d'autres effets ont disparu. Il s'empare d'une batte de baseball et se met à courir dehors où il aperçoit deux individus en train de s'enfuir. Souffrant d'une blessure à un genou, il ne peut poursuivre plus longtemps les

deux malfaiteurs et revient sur ses pas, où il retrouve à terre une partie des biens qui lui ont été dérobés. Il alerte une patrouille de gendarmerie qui intervient rapidement. Et G.L. est interpellé dans le cas de la flagrance puisqu'il est revenu sur les lieux qu'il était sur sa terrasse. Entendant du bruit, la victime rentre dans son salon et constate que sa console de jeux ainsi que d'autres effets ont disparu. Il s'empare d'une batte de baseball et se met à courir dehors où il aperçoit deux individus en train de s'enfuir. Souffrant d'une blessure à un genou, il ne peut poursuivre plus longtemps les

il n'a ni travail, ni famille pour s'occuper de lui. Lui rétorquant que d'autres moyens existent pour manger et subvenir à ses besoins que de voler ou vendre des stupéfiants, le travail, certes, mais aussi les aides sociales, c'est désabusé que le Procureur requérait à son encontre 1 an de prison ferme et demandait au tribunal de prononcer un mandat de dépôt.

En répression, le tribunal prononçait la peine de 8 mois de prison ferme avec un mandat de dépôt. G.L. a été déféré mercredi après-midi en Guadeloupe pour y être incarcéré. **V.D.**



Une reconstruction exemplaire avec des entreprises exemplaires

societe.jamont@gmail.com - 05 90 87 44 42

Siège - Apt 28 Howell center 97150 St Martin

Bureaux - Lot N° 18 Bat 1 - Hope state, Lieu dit "ESPERANCE" 97150 St Martin

Magasin - Lot N° 7 ZAC "LA SAVANE" 97150 St Martin

Dépôt - Maison Laurence, Rue de Grandes Cayes, Cul de Sac, 97150 St Martin



SAS JAMONT - Richard, M. Prés. - 06 90 35 10 99 • BATI+ - Dept. charpente & toiture - Franck C. - 06 49 23 13 80 • H2O+ - Dept. Eau - François V. - 06 90 33 46 53 • DSR+ - Dept. Assainissement - Ludovic D. - 06 90 65 95 34 • ARTI+ - Dept. 2^{ème} oeuvre - Ludovic D. - 06 90 65 95 34 • TRANSBAT+ - Dept. transport - Christophe M. - 06 90 26 12 69 • HRC+ - Dept. peinture & achats - Alexandre M. - 06 47 15 87 84 • AGIR+ - Dept. RH - recrutement - Ingrid M. - 06 18 67 05 81 • St Martin 360° - Dept. Com. IR & MN - 06 90 77 08 08

Initiative Saint Martin Active donne rendez-vous à tous les porteurs de projets, créateurs d'entreprises ou de structures d'utilité sociale

LE VENDREDI 30 NOVEMBRE de 17h30 à 20h30
au Fantastic Hôtel, 11 Tah Bloudy - Spring Concordia à Saint-Martin

Le thème de cette action est
« Les opportunités d'emploi dans l'ESS »
à travers des conférences, tables-rondes & ateliers

Tout cela afin de mieux comprendre l'impact de l'Economie Sociale et Solidaire sur le développement l'économie locale, et, découvrir les activités entrepreneuriales dédiées à l'insertion des demandeurs d'emploi.

Initiative Saint Martin Active
Maison des Entreprises - Concordia

Contactez Keshia Fardel
au **0690660763** ou kfardel@initiative-saint-martin.fr

SALON AUTO DE NOËL

MUSIQUE,
SNACKS ET
BOISSONS

COIN DE
JEUX POUR
ENFANTS.

Ford EcoSport



€ 2000 remise

Mazda NEW CX-3



€ 1500 remise

VW Tiguan



€ 1500 remise

Mazda BT-50



€ 2500 remise

HYUNDAI New i20



€ 1500 remise

HYUNDAI Creta



€ 1500 remise

HONDA CR-V



€ 2000 remise

HYUNDAI New Santa Fe



€ 2000 remise

**SAMEDI
8 DÉCEMBRE**
~TOUTE LA JOURNÉE~
MOTORWORLD, COLE BAY
**3 PREMIÈRES
MENSUALITES
OFFERTES**

PLUS

**POUR TOUT ACHAT
D'UNE VOITURE UN**
43" Samsung Smart T.V.

OU

Apple iPad

OU

Samsung Galaxy A7

OU

15" Lenovo Laptop

Avec les banques présentes. Offres
soumises à conditions. Voir le
concessionnaire pour de plus
amples informations. Valable pour
les devis émis entre le 20 novembre
et le 8 décembre 2018 inclus.

FINANCEMENT SUR PLACES OFFERT PAR :

WIB
WINDWARD ISLANDS BANK

RBC Royal Bank

Scotiabank

CIBC FirstCaribbean
International Bank

CARIBBEAN AUTO

Tel: +1 (721) 544-5211
www.caribbeanautosxm.com



MOTORWORLD

Tel: +1 (721) 544-5294
www.motorworldsxm.com

LITTÉRATURE

Spectacle littéraire de Lasana Sekou à Philipsburg

Auteur de plus de 20 livres, l'écrivain et poète saint-martinois Lasana Sekou, fêtera son 40e anniversaire lors d'un spectacle-concert qui aura lieu le 30 novembre et le 1er décembre 2018. Cet événement culturel se déroulera au Centre John Larmonie situé à Long Wall Road, à côté de l'auditorium LB Scott Sports.



Lasana M. Sekou, poète de Saint-Martin lors de sa participation à la conférence littéraire à Venise en 2017.

Lasana Sekou récitera des poésies de son prochain recueil intitulé « Hurricane Irma » et lira des passages de ses livres de fiction, en commençant par son premier livre qui date de 1978. Le monologue de

Lasana « Great Grandmother » sera mis en scène par la chorégraphe et chanteuse Clara Reyes, et l'Institut national des arts (NIA) interprétera certains de ses poèmes en tant que danse-théâtre.

Lasana Sekou s'est produit sur les cinq continents et sa poésie, tout comme ses nouvelles, sont étudiées dans des universités des Caraïbes, du Venezuela, du Mexique, des Etats-Unis, du Canada et d'Europe. Fabian Badojo et Abiola Irele, universitaires à Harvard, et certains critiques comparent son travail à celui d'Aimé Césaire. L'entrée à ce spectacle littéraire est fixée à 15 dollars à l'avance et à 20 dollars à l'entrée. Les billets sont disponibles à la NIA, au Centre John Larmonie et à SOS Radio en face du stade Jean-Louis Vanterpool à Marigot. Le produit de la vente des billets sera reversé pour l'édition du prochain livre de poèmes « Hurricane Irma », ainsi que pour la réalisation de la 17e édition de la Foire du livre de Saint-Martin 2019. Roger Masip

NOUVELLES TECHNOLOGIES

Le déploiement de la fibre optique a débuté à Quartier d'Orléans

Le directeur de la zone Antilles-Guyane de l'opérateur historique, Orange, Thierry Kergall, convoquait la presse mercredi à Quartier d'Orléans pour inaugurer les premières armoires de mutualisation et de distribution de la fibre optique, placées à Quartier d'Orléans.



Le directeur d'Orange Caraïbes, Thierry Kergall et le conseiller territorial Jean-Sébastien Hamlet, coupent le ruban d'une armoire de mutualisation de la fibre, à Quartier d'Orléans. Une inauguration qui a eu lieu en présence du représentant de l'Etat, Grégoire Pierre-Dessau et de du directeur de Canal + Telecom, Didier Koury.

Une inauguration faite en présence du conseiller territorial, en charge des nouvelles technologies et de l'audiovisuel, Jean-Sébastien Hamlet, accompagné du directeur du numérique, Jean-Pierre Razin, du représentant de l'Etat, Grégoire Pierre-Desseau, et Didier Koury, directeur au sein de Canal + Telecom. « Ce moment est important car il est la première pierre du programme de reconstruction ambitieux sur tout le territoire de Saint-Martin, qui consiste en la mise en place d'un réseau enterré entièrement fibré », annonçait Thierry Kergall, précisant que « les travaux ont débuté depuis le début de l'année et cette inauguration est la partie visible de l'important travail d'ingénierie mené depuis près d'une année ». Les premières installations se font sur Quartier d'Orléans, puis vont suivre celles sur Anse Marcel et Oyster Pond, avant la fin de l'année. L'objectif étant que tous les quartiers de l'île soient équipés à l'horizon de 2020. Orange a scellé avec Canal + Telecom un

partenariat de cofinancement des installations. La Collectivité est quant à elle chargée de la construction du génie civil, à savoir les creusements en sous-terrain dans lesquels les fourreaux des différents réseaux, Internet, mais aussi électrique et autres réseaux mouillés seront placés. A ce sujet, Jean-Sébastien Hamlet annonçait que l'Etat venait de valider une prise en charge à hauteur de 5 millions d'euros de ces travaux de génie civil. Etant opérateur de réseau, Orange a pour obligation de mettre ses installations à la dispo-

sition des autres opérateurs de l'île, à savoir Dauphin Telecom et THD Tel, en les louant. Ces derniers, également opérateurs de réseau procèdent aussi à leurs propres installations sur d'autres quartiers. Ainsi, THD Tel annonçait inaugurer dès la semaine prochaine ses premières installations de mutualisation à la Baie Nettlé. L'installation de la fibre optique a bien démarré à Saint-Martin, qui devrait être le premier territoire national à être entièrement équipé de ces nouvelles technologies. V.D.

OFFRE PROMOTIONNELLE

KIA picanto

A PARTIR DE **11 690€** TTC CG BOITE AUTO

AVEC TRACEUR GPS PRO + 1 AN D'ABONNEMENT OFFERT !



5 ANS
KIA
GARANTIE






Géolocalisation 24h/24 en temps réel sur smartphone, tablette ou ordinateur

Coupure moteur à distance

Fonctionne sur les 2 côtés de l'île

Réduction et optimisation des courses, perte de temps, rappel d'entretien du véhicule...

DISPONIBLE SUR TOUS NOS MODÈLES !!!

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32

SERVICE APRÈS-VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Cell : 0690 65 05 45



The Power to Surprise

*Voir conditions en concession. Photos non contractuelles

■ RAPPORT

Parution du rapport de l'IEDOM sur Saint-Martin

Lundi dernier, l'IEDOM (Institut d'émission des départements d'outre-mer) de Guadeloupe a présenté le rapport relatif à la situation économique et monétaire de Saint-Martin en 2017. Toutes les données qui figurent dans le rapport 2017 sont chiffrées pré-Irma, mais l'IEDOM a tenu à réaliser malgré tout cet exercice et une mise à jour post-Irma se fera, avec une note particulière, au premier trimestre de l'année 2019.



Gilles Genre-Grandpierre, directeur de l'IEDOM pour la Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

Cette note, qui sortira au début de 2019, se servira du rapport 2017 pour faire des comparaisons, précise Gilles Genre-Grandpierre, directeur de l'IEDOM pour la Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin. L'IEDOM est venu à plusieurs reprises au cours de l'année 2018, pour faire une mise à jour du PIB (Produit intérieur brut) de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, à la demande du gouvernement français, car les derniers chiffres disponibles du PIB pour les îles du Nord étaient des chiffres, pour bon nombre d'entre eux, qui reposaient sur des données de 2010. « Aujourd'hui, on a des chiffres qui reposent sur 2014-2015, et cet exercice a été fait au début de l'année 2018. On a fait une note que l'on a publiée au mois de juin 2018, sur cette mise à jour, et qui a été remise au ministère de l'Outre-mer », assure le directeur de l'IEDOM, qui

était venu accompagné de David Lauret, directeur des études et de Teddy Combet, directeur des études macro-économiques à l'IEDOM. Ce qui ressort pour l'année 2017, qui a été marquée par le phénomène cyclonique Irma, est que les principaux secteurs d'activités touchés sont l'immobilier, le commerce et l'activité touristique. A partir de septembre 2017, l'activité touristique s'est effondrée et plus des deux tiers de la capacité d'accueil du parc hôtelier est endommagée. L'activité du BTP, après un bon début d'année 2017, est fortement ralentie par le cyclone. Au second trimestre 2017, les effectifs étaient en progression de 19,2 %. Après l'épisode cyclonique, le secteur redémarre lentement suite à la reconstruction, mais est ralenti par une flambée des prix des matériaux et les délais d'indemnisation des compagnies

d'assurances. A la fin du second trimestre 2017, 471 salariés étaient enregistrés à la caisse générale de sécurité sociale (CGSS) pour le secteur du BTP, à la fin du troisième trimestre ils ne sont plus que 44 à être enregistrés. Par contre, la reconstruction de l'île voit une nette augmentation des effectifs, puisque entre fin 2017 et début 2018, 576 salariés sont recensés auprès de la CGSS à la fin du premier trimestre 2018.

DE BONNES PERSPECTIVES POUR 2018

Dans le secteur du transport, le trafic de passagers est globalement en baisse. L'aéroport de Grand-Case, qui a été épargné durant l'épisode cyclonique, enregistre une hausse du trafic de passagers, +2,2 % sur un an, en lien avec l'augmentation du nombre de départs après le cyclone, +5,8 % sur un an. En parallèle, unique voie d'acheminement vers Saint-Martin et Sint-Maarten, durant les semaines qui suivent le passage d'Irma, le trafic de marchandises augmente au port de commerce de Galisbay, +23,1 % sur un an. L'activité bancaire, qui est portée par cinq établissements de crédit et assimilés, totalisent quatorze agences bancaires et seize guichets automatiques, alors qu'il y en avait vingt-cinq avant le cyclone. Le nombre de comptes bancaires gérés par les établissements de crédit s'établit à 33 165 au 31 décembre 2017. En progression depuis 2009, ce nombre recule en 2017, -6,7 %, un recul dû au départ d'environ 5 000 personnes après Irma. Concernant les perspectives pour 2018, l'impact d'Irma reste prépondérant, la hausse des effectifs observée début 2018 dans le secteur du BTP, laisse présager d'un net regain d'activité. Le financement bancaire devrait s'accroître afin de soutenir la reconstruction, et au premier trimestre 2018, l'encours des crédits sains témoigne déjà d'une forte progression. La capacité hôtelière, selon le rapport, devrait atteindre 500 chambres pour la saison 2018-2019 contre 1602 en 2016, tandis que les travaux à l'aéroport de Juliana ne devraient pas s'achever avant 2019.

Roger Masip

MATÉRIEL MÉDICAL
MEDICAL APPLIANCES

MAINTIEN À DOMICILE
HOME SUPPORT

CONFORT MEDICAL

RESPIRATOIRE
RESPIRATORY

SOINS INFIRMIERS
MEDICAL CARE

SOS oxygène

86 rue de Concordia - Tel: 0590 51 98 45
Horaires de lundi au vendredi De 8h à 12h et 14h à 17h

COCCI Market

300 m² de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
le samedi NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
> après la pharmacie de Cul de Sac, Route de Pinel

www.mulletresidences.com

FOURTEEN
AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE D'UNE BELLE DIMENSION AU COEUR DE MULLET BAY

70% vendu*

Studio/ 1 chambre de 70 à 80 m²
2 chambres de 100 à 120 m²
3 chambres de 140 à 170 m²
& 1 penthouse de 350 m²

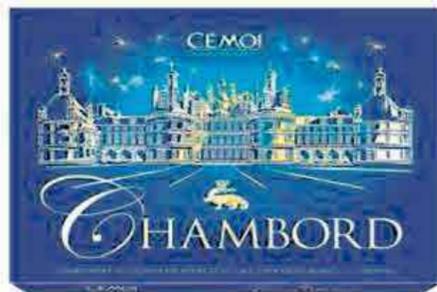
STARTING PRICES \$165 000

* Reste 24 unités sur 75 à vendre
Augmentation des prix de vente +10% à partir du 1^{er} novembre

JORDAN VILLAGE

+1 (721) 584-0000 contact@mulletresidences.com
Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy

DU LUNDI 26 NOVEMBRE AU DIMANCHE 9 DECEMBRE



11,25
12\$38

CHOCOLAT CHAMBORD CEMOI
La boîte de 445g
Le kg : 25.28€



1,60
1\$76

BOULES PRALINE ECLAT DE NOISETTE JACQUOT
Chocolat lait ou noir OU BOULES CREME ENROBEES DE CHOCOLAT AU LAIT JACQUOT
La boîte de 250g
Le kg : 6.40€



1,10
1\$21

MOULAGE PÈRE NOËL JACQUOT
Chocolat lait
Sous alu 150g
Le kg : 7.33€



2,99
3\$29

MOULAGE CHOCOLAT TRAINEAU KINDER
75g
Le kg : 39.87€



2,75
3\$03

MOULAGE CHOCOLAT KINDER
Chocolat lait
110g
Le kg : 25€



5,25
5\$78

MAXI ŒUF SURPRISE KINDER
100g
Le kg : 52.50€



4,25
4\$68

ASSORTIMENT DE CHOCOLATS U
Lait/blanc/noir
Le ballotin de 238g
Le kg : 17.86€



3,99
4\$39

ESCARGOTS PRALINE U
Chocolat lait ou lait et noir
Le ballotin de 195g
Le kg : 20.46€



7,75
8\$53

ASSORTIMENT DE CHOCOLATS U
Lait/blanc/noir
Le coffret de 402g
Le kg : 19.28€



1,25
1\$38

VARIÉTÉS DE CHOCOLATS JACQUOT
Le sachet de 125g
Le kg : 10€



2,75
3\$03

COMPOSITIONS DE CHOCOLATS JACQUOT
Le sachet de 400g
Le kg : 6.88€



3,99
4\$39

MINI EGGS KINDER
Chocolat lait
Le sachet de 182g
Le kg : 21.92€



3,75
4\$13

SCHOKOBONS KINDER
Chocolat lait et noisettes
Le sachet de 200g
Le kg : 18.75€



13,99
15\$39

ASSORTIMENT CHAMPS ELYSÉES LINDT
Chocolat noir La boîte de 470g
Le kg : 29.77€
ou assortiment La boîte de 469g
Le kg : 29.83€
ou chocolat lait La boîte de 482g
Le kg : 29.02€
ou édition or La boîte de 468g
Le kg : 29.89€



5,99
6\$59

BOULES LINDOR LINDT
Variétés au choix
Le cornet de 200g
Le kg : 29.95€



6,99
7\$69

LES PYRÉNÉENS LINDT
Chocolat lait ou assorti
Le ballotin de 30 (soit 219g)
Le kg : 31.92€



4,75
5\$23

KINDER MIX MANÈGE
La boîte de 152g
Le kg : 31.25€



5,99
6\$59

KINDER HAPPY MOMENTS
La boîte de 242g
Le kg : 24.75€



8,99
9\$89

ŒUFS SURPRISE KINDER
La boîte de 180g
Le kg : 49.95€



6,25
6\$88

PAPILLOTES AVEC PETARDS JACQUOT
Pâtes de fruits et bonbons chocolat
Le sachet de 465g
Le kg : 13.44€



7,25
7\$98

PAPILLOTES REVILLON
Sur une sélection de plusieurs variétés
Le sachet de 420g
Le kg : 17.26€



3,25
3\$58

PAPILLOTES JACQUOT
Fines ou surfines
Pâtes de fruits et bonbons chocolat
Le sachet de 470g
Le kg : 6.91€



0,85
0\$94

PIÈCES DE MONNAIE EN CHOCOLAT OU PIÈCES & BILLETS EUROS EN CHOCOLAT
Le filet de 100g
Le kg : 8.50€



1,25
1\$38

MERINGUE DE NOËL CHOCMOD
Le sachet de 300g
Le kg : 4.17€



5,99
6\$59

BARRE TOBLERONE
Variétés au choix
La barre de 360g
Le kg : 16.64€

2,50
2\$75



CHOCOLAT LIQUEUR ABTEY
Variétés au choix
La casier de 12 (soit 108g)
Le kg : 23.15€

5,75
6\$33



MARRONS GLACÉS
La boîte de 12 Entiers (soit 250g)
Le kg : 23€

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 6.00 A 19.30
LE DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DE 7.00 A 12.45
05 90 52 09 29

U Commerçants autrement

1€ = \$1,10

CHEQUES ACCEPTÉS

Super U 75, C.Cial Howell Center
ZI Galisbay 97150 Saint Martin
TEL : (+0590)590 29 54 32

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45

SUPER



Saint-Martin
Howell Center

DU MARDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2018

**6 MILLIONS
D'EUROS CARTE U
À GAGNER**



GRATTEZ JUSQU'À 250€ CARTE U



DU MARDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2018

**ENCORE + D'EUROS CARTE U
À GAGNER**

avec des Tickets d'Or de 1€, 3€, 5€ et 250€

COMMENT JOUER ? UN JEU EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

- 1** Vous avez gratté votre Ticket d'Or et découvrez un code de jeu
- 2** Connectez-vous avec votre smartphone sur le site leticketdors.com
- 3** Créez votre compte et insérez votre code de jeu présent sur votre Ticket d'Or
- 4** Partez à la chasse aux Tickets d'Or dans les rayons, en scannant les QR Codes pour tenter de gagner des euros Carte U



LA CHASSE AUX TICKETS D'OR EST OUVERTE EN MAGASIN



JEUDI 29 NOVEMBRE 2018

30%
EN € CARTE U
SUR LES CHOCOLATS DE NOËL*



*Offre réservée aux Clients Carte U, dans la limite de 10 articles identiques. Liste des magasins participant disponible sur magasins-u.com

Nouvelle Carte U, c'est mieux avec.

© 2018 U. Tous droits réservés. Toute réimpression est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée sera poursuivie en justice.

■ LUTTE CONTRE LA VIOLENCE FAITES AUX FEMMES

Le Club Soroptimist inaugure une stèle

Samedi après-midi, le Club Soroptimist International de Saint-Martin a organisé, dans le jardin de la Collectivité, une cérémonie commémorative au cours de laquelle ses membres ont érigé une stèle en hommage aux femmes victimes de violences. Une cérémonie à laquelle ont participé des représentants d'associations et de l'Etat, avec notamment la présence de la vice-présidente Annick Pétrus-Ferga et de la secrétaire générale de la préfecture, Régine Pam, qui représentait la préfète Sylvie Feucher.



© Photo Roger Masip

C'est le 17 décembre 1999 que la Journée Internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes a été instaurée par l'assemblée générale de l'ONU. Si le Club Soroptimist organise une cérémonie chaque année, pour cette nouvelle occasion il a été décidé de la marquer d'une manière pérenne en inaugurant une stèle « pour que ce soit bien marqué dans les esprits ». Dans le monde entier, le Club Soroptimist se mobilise pour cette cause universelle, a précisé Annette Philips, présidente du Club Soroptimist de Saint-Martin, tout en affirmant que les membres du club service sont des femmes engagées dans la vie professionnelle et sociale qui œuvrent à promouvoir les droits humains pour tous, leurs statuts

et la condition de la femme, l'éducation, l'égalité, le développement et la paix. La lutte contre les violences faites aux femmes, nous sommes tous concernés, a assuré Annette Philips, pour qui la violence contre les femmes résulte d'une discrimination à l'égard des femmes, tant dans les droits que dans les faits, ainsi que la persistance d'inégalité entre hommes et femmes. « La violence contre les femmes peut avoir de lourdes conséquences, et sa prévention est non seulement possible, mais essentielle », a-t-elle ajouté. 35 % des femmes sont exposées à une forme de violence physique ou sexuelle, ou parfois les deux, au cours de leur vie de la part de leur partenaire intime, a assuré Annette Philips, qui a poursuivi

en certifiant que plus de 750 millions de femmes et de filles dans le monde ont été mariées avant leur majorité, et 250 millions avant l'âge de 15 ans. Les filles qui se marient avant l'âge de 18 ans ont moins de chance de finir leur scolarité et sont exposées à la violence domestique, des circonstances qui se font sentir sur plusieurs gé-

érations. Aussi, le Club Soroptimist a pris l'initiative, samedi après-midi, d'installer une stèle à la mémoire des victimes, « la violence à l'égard des femmes n'est jamais acceptable, ni jamais excusable, jamais tolérable. Nous disons, plus jamais ça », a conclu la présidente du Club Soroptimist.

Roger Masip

■ RECONSTRUCTION

Les concessionnaires des Carbet de la Baie Orientale expriment leur colère face à la lenteur de la reconstruction

Les sept entreprises concessionnaires des lots sur la parcelle de la Baie Orientale appartenant à la Collectivité, s'étonnent de la lenteur à démarrer les travaux et à se voir délivrer les autorisations nécessaires, au regard des autorisations qui sont déjà accordées à la société Sindextour pour ouvrir de nouveaux restaurants sur la plage. Une pétition est dans les tuyaux.

Alors que les Five Stars du groupe Sindextour sont en bonne voie de reconstruction, avec deux nouveaux restaurants qui seront opérationnels avant la fin de l'année, le Kontiki et le Kakao, en plus du Bikini qui est déjà ouvert, la reconstruction des Carbet de la BO est toujours au point mort et il est évident que pour les sept concessionnaires, la saison touristique à venir se fera sans eux.

Ils montent au créneau et ont signé une pétition pour expliquer leurs mécontentements face à cette inertie et également à un traitement qu'ils estiment différent de celui accordé à Sindextour, notamment dans les barèmes décidés des loyers à payer à la COM. Malgré des allers et retours incessants avec les élus et les techniciens de la Collectivité, rien n'avance. Les sept restaurants sont prêts à

démarrer leurs constructions, ils ont même déjà souscrit à des contrats d'assurance alors que les immeubles ne sont pas construits, et à la Collectivité, on leur apprend qu'un appel d'offre vient d'être lancé pour les fosses septiques, la plomberie et l'électricité. Et pour l'heure seules les fondations des anciens bâtiments ont été retirées. Autant dire qu'il reste un chantier important avant que les nouveaux carbet voient

le jour. Et pourtant, ils expliquent dans leur pétition que « le vice-président Steven Patrick avait exprimé sa détermination à ouvrir tous les restaurants de la Baie Orientale en même temps.. », indiquant également que les personnes concernées étaient très difficiles à contacter et que la dernière réunion avec les élus et les techniciens avait eu lieu le 22 octobre dernier.

V.D.

NEW JEUNESSE BEAUTÉ

- CELLU M6 - ANTI-CELLULITE
- ENDERMO - LIFT VISAGE LIFTING NATUREL
- CICATRICES
- DERMAPEN
- PRESSOTHÉRAPIE

SPÉCIALISTE DE LA PEAU EN EXCLUSIVITÉ SUR SAINT MARTIN

Venez découvrir la gamme de soin

Kératothérapeute
L'équilibre de votre peau

Dr. R. Janka
ESTHÉTICIENNE

Lucile LAURIER ☎ 0690 88 20 07

CENTRE D'ENDERMLOGIE
Rue Charles Height,
Concordia

OUVERT
Lun-Ven 8h30 - 18h
Sam 8h30 - 13h

New Jeunesse SXM

NOUVEAU

Série UPTOWN

CARRELAGE

60x60cm
1^{er} Choix

35^{90€} ~~35^{90€}~~ -30%

24^{90€} le m²

Silver

White

MADE IN ITALY

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE

Lundi au Vendredi 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h

Hope Estate NOUVEAU téléphone 0690 29 80 54

■ OPÉRATION « SEASON CELEBRATION »

Six bateaux au port de Sint-Maarten pour l'ouverture de la saison touristique

L'office de tourisme de Sint-Maarten (STB), en collaboration avec Port Sint-Maarten, lance l'ouverture de la saison touristique avec l'opération « Season Celebration », le mercredi 28 novembre, alors que six navires de croisières seront en escale au Port Sint-Maarten.



L'objectif de cette opération est de proposer aux croisiéristes qui vont arriver, des divertissements qui vont leur permettre de vivre une expérience inoubliable sur l'île. Le ministre du Tourisme et des Affaires économiques, Stuart Johnson, a déclaré que la destination était une vitrine de boutiques hors taxes, de divertissements, de propositions culinaires, de multiples circuits et excursions, qui rendaient la « Friendly Island » vraiment unique. Selon le ministre, lors de cette saison touristique, Sint-Maarten doit continuer à présenter la destination et les normes d'accueil dans des conditions maximales, tout en restant fidèle à son identité de « Friendly Island », car toutes

les facettes de la destination font que les visiteurs reviendront et contribueront à la croissance du tourisme dans son ensemble.

May-Ling Chun, directrice par intérim du STB, a déclaré que, même si Sint-Maarten est l'une des principales destinations de la région, elle doit évoluer pour rester au top. Le programme « Season Celebration » fait partie des objectifs de la STB qui veut rendre l'expérience des visiteurs aussi mémorable que possible, et qu'il est indispensable de veiller à ce que le produit touristique proposé réponde à la satisfaction des croisiéristes.

Le 28 novembre 2018, les six navires seront le MSC Seaside, l'Explorateur Marella, l'Ad-

venture of the Seas, l'Oriana, l'Harmony of the Seas et le Seven Seas Navigator. Le lancement du programme « Season Celebration » qui débutera à 10h00 comprendra, entre autres animations, des jeux, des fanfares, des danses ou encore un mini défilé dans différents endroits de Philipsburg.

Roger Masip

■ TRAFIC DE STUPÉFIANTS

Trois paquets de marijuana saisis à Juliana

Les agents des douanes, l'unité K-9 (Unité canine) et l'équipe Alpha ont procédé, le mercredi 21 novembre dernier, à un contrôle conjoint sur les installations de fret de l'aéroport international Princess Juliana.

Durant le contrôle, les membres de l'unité K-9 ont alerté les personnes chargées de la manutention d'une section du bâtiment où plusieurs colis suspects étaient entreposés. En collaboration avec le service des douanes, une enquête a été menée pour déterminer le contenu des colis. Après avoir ouvert les paquets suspects, trois d'entre eux contenaient une quantité conséquente d'une substance qui semblait être de la marijuana. Les trois paquets ont été



confisqués par le service des douanes pour les besoins de l'enquête qui devra déterminer l'origine et la destination des produits stupéfiants.

Roger Masip



LE VRAI SUV.

STYLE EXPRESSIF

Nouveaux détails design pour renforcer son look audacieux



LE FRISSON GARANTI

Moteur 1,6L 4 cylindres
Moteur 2,0L 4 cylindres



À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Si vous souhaitez échapper à votre train-train quotidien, le Renault DUSTER a la technologie pour ça



RENAULT DUSTER

Maintenant à partir de

312€/mois

Modèle Essentiel 1.6L 115cv boîte manuelle

*Prix au comptant 16500€ ou un premier loyer de 2475€ + 59 mensualités de 312€

97150

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

redaction@empreintesxm.net

Valérie Daizey 0690 678 278

Ann Bouard 0690 54 06 06

Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:

Alexandra Froissant

alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64

Célia Daizey 0690 59 22 19

Georgina Tasso 0690 38 23 08

SAV

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur

clic.le97150.fr
Votre site de petites annonces gratuites

Visitez notre site www.saintmartincars.com
pour voir nos offres disponibles aujourd'hui



67 Route De
Sandy Ground
97150, St. Martin



+0590 871608



Test Drive

■ WALKATHON

Une randonnée sous le signe de la santé et de la protection de l'environnement

L'association SXM Trails, le club de randonnée de Saint-Martin, a organisé ce dimanche 25 novembre, le traditionnel Walkathon annuel. Les marcheurs, au nombre de 236, ce sont réunis au Festival Village à Philipsburg pour prendre un départ matinal, dès 5h30, en direction des jardins de Bellevue.



Après une marche de 9 km, d'abord sur route et ensuite dans les sentiers de Bellevue, les marcheurs ont pu apprécier de magnifiques vues de la Friendly Island. A l'issue de la randonnée, un petit-déjeuner a été servi aux participants, suivi d'une tombola qui a permis de nombreuses personnes de recevoir un lot.

Cette manifestation annuelle permet de promouvoir la marche, un sport bénéfique pour la santé de

tous, mais aussi de sensibiliser les gens à la protection de l'environnement. Le Walkathon permet également de recueillir des fonds qui servent à entretenir les sentiers de randonnée de l'île, souvent en partenariat avec les autres clubs sportifs qui utilisent ces mêmes chemins.

Les responsables de l'association SXM Trails tiennent à remercier tous les partenaires sans lesquels cette manifestation sportive ne serait pas possible : Delta, Ener-

gie, Getelec, Multiservices, Siapoc, Eti, Blue Point, SOS Radio, le Chat Perché. Les donateurs de lots sont également vivement remerciés : Lipstick, La Librairie du bord de mer, Sport Fit, Buzz, Marjorie Séduction, Les Délices Créoles, Chez Coco, Napa, Ace, Koyman, Simpson Bay Resort. Un remerciement particulier à l'association Saint-Martin Santé qui a effectué un dépistage du diabète et de l'hypertension artérielle, et qui œuvre sans cesse pour la santé de la population en s'associant aux manifestations sportives qui sont bénéfiques pour la santé de tous.

Un grand merci, également, et bravo à tous les marcheurs qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes, et l'association SXM Trails leur donne rendez-vous l'année prochaine.

Roger Masip

■ JEUX DE RAQUETTES

Le TCISM ouvre ses portes pour découvrir le padel et le touch tennis

Dimanche matin, le Tennis Club Île de Saint-Martin (TCISM), situé à Sandy Ground, a organisé une animation pour faire découvrir deux nouvelles disciplines qui viennent de faire leur apparition sur le territoire. Le padel, mélange de squash et de beach tennis, ainsi que le touch tennis, qui se joue sur un mini terrain de tennis, sont deux sports qui intéressent tout le monde et qui peuvent se pratiquer à tout âge.



Depuis quelques semaines un cours de padel est disponible à Saint-Martin, dans l'enceinte du TCISM et installé à l'initiative du club. Suite au passage du cyclone Irma, le TCISM a eu une subvention de la Fédération Française de Tennis et a donc souhaité installer, en plus des cours de tennis, un padel. L'arrivée à Saint-Martin du touch tennis est aussi récente que le padel. Un mini cours de tennis, une raquette de tennis à manche court et des balles en mousse sont nécessaires pour pratiquer le touch tennis. Une discipline qui se joue uniquement en simple. Du fait de la légèreté des balles en mousse, celles-ci sont plus lentes, ce qui permet d'avoir plus de temps pour se positionner afin de la jouer et, par ailleurs, c'est très cardio, assure Osé Saint-Louis Gabriel, président du TCISM, « on ne s'ennuie pas sur un cours

de touch tennis, et c'est à la portée de tout un chacun. Même les débutants peuvent aussi s'amuser », d'autant que les règles sont les mêmes qu'au tennis.

La manifestation a connu une belle fréquentation puisqu'une quarantaine de personnes sont venues s'essayer à ces sports. Des animations que le club va renouveler, « parce que la population ne connaît pas le padel et le touch tennis. Il faut pouvoir leur dire qu'il y a d'autres disciplines qui existent à Saint-Martin et qu'ils peuvent venir les découvrir ». Le problème majeur que rencontre le club est l'absence d'électricité, en effet, avant le cyclone Irma les adultes jouaient principalement durant la semaine et en fin de journée après le travail, « nous espérons que les choses seront mises en place assez rapidement, parce que les gens ne peuvent pas vraiment jouer ». Pour tenter de compenser cette difficulté, le club organise des animations le dimanche matin, un jour où les gens sont plus disponibles pour pouvoir y participer.

Le club house doit également être démolit au cours du premier trimestre 2019, sans connaître de manière précise la date des travaux, ainsi que la date d'installation de l'éclairage des cours. « Mais nous prendrons sûrement des initiatives, pour pouvoir permettre que les gens puissent jouer le soir, ne serait-ce qu'au padel », précise le président du TCISM.

Roger Masip

LIVE IN **Levi's**



JUMP HIGH JUMP LOW
NO MATTER HOW YOU JUMP
MAKE SURE YOU JUMP
IN A PAIR OF **Levi's** !!

NOTRE BOUTIQUE DE MARIGOT EST ROUVERTE



1 rue de la Liberté

Lundi au samedi 9h30-13h / 14h30-18h

Wellfare Road 119, Simpson Bay

Lundi au samedi 9h-19h

Bébé n'KIDS
VOTRE CATALOGUE
DE NOËL EST ARRIVÉ!



CATALOGUE NOËL 2018

À DÉCOUVRIR EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

joueclub.fr

IL EST GRATUIT !



DISPONIBLE CHEZ BÉBÉ N'KIDS BELLEVUE

AU RANCH DU GALION (Route Baie Orientale)

Belle soirée de solidarité pour les chevaux



Samedi dernier, Jessica Della Vedova la directrice du Ranch et son mari Frédo Lavocat, organisaient une grande soirée sur leur site avec les bénéfices utilisés pour entretenir la trentaine de chevaux du ranch.

Bien sûr de nombreuses autres opérations de soutien sont en cours car l'association peine à subvenir à tous les frais, comme la cotisation à 50€ par mois pour s'occuper d'un cheval que vous pourrez bichonner, des randonnées en groupe, et toujours

la recherche de membres bien-faiteurs qui permettent d'assu-



rer la bonne santé du Ranch. Dans cette soirée très animée une douzaine d'artistes avaient répondu présent pour chauffer l'ambiance musicale et souhaiter un joyeux anniversaire à Frédo, l'incontournable maître de l'harmonica. Dans ce concert aux multiples saveurs, saluons les passages très remarquables de François Bry, Gégé Top, Stéphane Martin, Jojo, Francesco, Nathalie, Popeck, Jean, et de nombreux autres invités qui participeront à ce 'Live' bien festif, autour d'un excellent buffet brochettes et des vins Bio proposés par Arnaud et la société 'Happy Wines'.

AU DBOAT (Simpson Bay)

De superbes 'Party' sans vagues !

Si vous voulez faire la fête sur l'eau, ne manquez pas ce spot juste au pont de Simpson Bay, qui vous a concocté de belles soirées d'ambiance avec tous les jeudis 'Jamming' avec le chanteur-guitariste Alfredo et le 2 for one drinks aux bars, tous les vendredis et samedis les 'Fun Party' animées par les Dj's Outkast et Classy D, avec pour la 'Ladies Night' du samedi des verres qui sont offerts aux filles jusqu'à



minuit et tous les dimanches la 'Sundown Sundays' avec Live Music et Dj à partir de 18h. Le

Bar-Restaurant est ouvert tous les soirs à partir de 17h (fermé le lundi).

LAGOONIES
Bistro-Bar

OPEN MONDAY TO SATURDAY FROM 8 PM

Breakfast • Lunch
Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC

Thursday acoustic dinner with Mason Chadwick 6:30 pm
Friday Gianfranco & Lee Hardesty Duo acoustique 8 pm
Saturday What the funk 8 pm

Wellington road 33-35 cole bay sxm
(Between Electec&island waterworld)
+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com
#ecofriendly #raiseforclimat #eatlocal #plasticfree #sxmgreen #drinklocal

GRAND CASE ET SES BONNES SAVEURS ...

De belles réouvertures qui redonnent le sourire !

Si le village de Grand Case a longtemps été considéré comme la capitale gastronomique de la Caraïbe, la créativité des chefs, souvent formés dans les plus grands restaurants français et inspirés par le multiculturalisme de l'île, avait permis à St Martin de se créer une réputation internationale grâce à sa gastronomie métissée dès plus appréciée. De nombreux articles dans les plus célèbres

journaux ont accordés une vraie reconnaissance pour tous ces passionnés de la grande cuisine qui ont permis de classer leurs restaurants dans le Top 20 de l'Arc Antillais dans plusieurs revues spécialisées. Le Pressoir a souvent été classé en tête de liste, sa réouverture est prévue pour la fin de l'année, comme de nombreux autres restaurants qui ont eu les faveurs des classements le Tastevin, le Bistro

Caraïbes, le Cottage, la Villa, le Soleil, l'Auberge Gourmande, ou le Sol e Luna (sur Mt Vernon). Aujourd'hui de nouveaux visages viennent compléter la liste des bonnes tables avec le Rainbow dans son nouveau concept depuis un mois et le Barranco qui est à l'honneur depuis son ouverture avec une équipe de trois chefs qui ont travaillé dans les plus grandes tables étoilées.

AU BLUE MARTINI (Gd Case)

De belles ambiances à ciel ouvert !

Ce Bar-Restaurant très réputé de Gd Case a réouvert ses portes depuis un mois au grand plaisir des inconditionnels de ce site en plein air, qui ont retrouvé leur espace de détente totalement relooké, avec une nouvelle carte aux bonnes saveurs et bien sûr les incontournables soirées concerts. Martin et Victor qui ont fait leurs gammes pendant une dizaine d'années sur l'île, viennent de prendre les commandes de cet établissement avec beaucoup d'idées en tête pour aider à l'épanouissement de tous les clients. Entre les coins Lounge dans le jardin, les salons jeux où vous pourrez vous éclater au 'Beer Pong' et autour du 'Jenga' géant, échecs, dominos, backgammon, les 'Live Music' tous les vendredis, samedis et dimanches, le bar toujours très animé et les bons goûts dans l'assiette, le 'Blue Martini' a retrouvé ses bons côtés festifs et chaleureux. Parmi les nom-



breuses suggestions proposées pour votre dîner, nous avons relevé les nombreux tapas (crevettes croustillantes, nems de chèvre, cœur de reblochon pané, Ribs marinés qui ont été cuits pendant 5-6h, beignets de champignons végétariens...), une belle variété de tartines, les salades (fraicheur, tataki de thon, burrata, tartares...), 6 burgers différents avec leur propre pain dont le 'Badass' une bonne surprise gustative, tous les jours des spéciaux avec la pêche locale, des plats du terroir français, d'excellentes viandes, et pour les gourmands les desserts Maison où la brioche per-

due en caramel beurre salé et le mille feuille de chocolat blanc et citron vert émousseront vos papilles. Dans ce spot très conviviale, vous pourrez également commander les plateaux dégustations sur planche avec une grande variété de tapas, charcuteries et fromages. Du côté des scènes ouvertes il vous sera proposé un grand voyage musical en fin de semaine avec les meilleurs musiciens de l'île, comme Percy Rankin et son Band tous les samedis pour la fête du Reggae, Soul et des musiques Caraïbéennes, en alternance le vendredi les chaudes partitions Pop-Rock revisitées par les talentueux Gianfranco et Lee, le rendez-vous salsa avec le 'Latin Sugar Band', et le funk-pop avec le groupe 'What the Funk', sans oublier le duo Amin-Scud le dimanche dans leurs délires acoustiques ou le 'Humble Band' pour les notes Jamaïcaines... et de nombreuses autres surprises sur des belles harmonies.



LA FORMULE DU MIDI
Entrée + Plat + Dessert 24€

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56



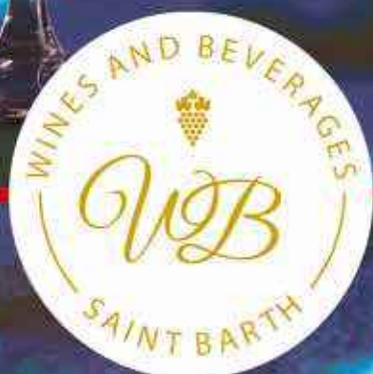


WINE & *chill*

l'afterwork by PRINCESS CASINO

Misez sur le rouge !

Jeudi 29 novembre
Dégustation de vin
à partir de 18h





La tournée de Mimi

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Toujours de chaudes ambiances...



Le Bar-Restaurant-Concert situé en bord du lagon de Simpson Bay, nous proposait un chaud week-end d'animations entre les musiques Sud Américaines, les rythmes Malinké d'Afrique de l'Ouest et Dj Master Gee pour l' 'Afro Night'. Deux excellentes soirées où le groupe Latin Sugar toujours explosif dans ses rendez-vous salsa-bachata-merengue, aura comblé les danseurs, et un concert de 'Malinké Music' aux influences de Guinée où Souleyman Camara (Kora) et Julien Seguret (Percussions) seront tout en rythmes dans leur étonnant monde musical avant que Dj Master Gee enflamme la party avec son 'Afro Night'. La semaine prochaine, nous relevons jeudi 29 novembre 'Acoustic Dinner' à partir de 18h30 avec Mason Chadwick qui revisite les classiques Rock, vendredi 30 novembre à partir de 20h un 'Acoustic Rock-Folk' avec le duo Gianfranco et Lee dans une cavalcade de belles notes et samedi 1er décembre la présence du grand groupe 'What the Funk'.

AU WE LOUNGE (Maho Plaza)

Un bon club de détente en musiques !

Ce superbe espace de détente situé au 1er étage sur la terrasse face au Sonesta Resort, est un endroit très chaleureux pour passer de bonnes soirées d'ambiance. Pour la fin de la semaine le programme respire toujours la fête avec d'excellent Dj's invités pour chauffer la piste comme Andy Scorda dans sa 'We love House' le jeudi, Mister T aux commandes tous les vendredis pour la soirée 'Girls Night Out' de 21h à 4h (free téquila shots pour les femmes toutes les heures) et Dj Jayson Miro les samedis pour la 'We are Saturday' de 21h à 3h.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Passage exceptionnel du Dj Star 'Bob Sinclar' !



Le Night Club du Lotus qui connaît toutes les semaines de belles affluences avec ses soirées toujours magiquement animées, ne manque pas d'idées pour enchanter ses clients en invitant pratiquement toutes les semaines de talentueux Dj's des grands clubs de New York à Las Vegas, en passant par d'excellents 'Performers' d'Europe et de France... Après les soirées endiablées de ce week-end, avec la détente vendredi autour de la 'Beer & Wine Yoga' et le passage remarqué de l'excellent Dj Dexter, très réputé aux USA, qui était aux platines samedi pour faire exploser le 'Dance Floor', l'apothéose sera sans conteste la venue le vendredi 30 novembre du célèbre Dj Français Bob Sinclar.

Avec des millions de disques vendus en plus de 20 ans de carrière, depuis 'Paradise' en 1998, 'The Beat Goes On' en 2003, son grand succès 'Love Génération' en 2005, son trophée de meilleur DJ Français en 2007 aux NRJ Music Award, 'Lala Song' en 2009, 'Disco Crash' en 2012, 'Paris By Night' en 2013, 'Heart Of Glass' en 2014 et le single 'Believe' en 2018, entre autres... il fait toujours parti des Dj's stars dans le Monde. Cet ambassadeur de la 'French



Touch' aura joué aux 4 coins de la planète pour assurer des sets derrière les platines et procurer du bonheur. Son passage sur l'île va attirer la grande foule et tous les inconditionnels de ce grand producteur - remixeur vont pouvoir s'enflammer devant son talent. Pour vos soirées en semaine notez le mercredi 28 novembre la 'Ladies Night' avec Dj Prince et Dj Outkast et des verres offerts aux filles, et le jeudi 29 novembre le '2 For 1 Thursdays' sur toutes les boissons avec Dj Prince. Parmi les autres soirées spéciales, relevez le samedi 8/12 Dj Key D. de New York, samedi 22/12 Dj Sprade de New York, mercredi 26/12 Dj Cruz de New York, vendredi 28/12 Dj Aya Nakamura (Paris), samedi 29/12 Dj Shortcutz (Canada), et lundi 31/12 Dj June de New York...

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Entre saveurs antillaises et 'Pool Party'

Maiïka la dynamique responsable du Bar-Restaurant, vous invite à découvrir son site entre farniente à la piscine et sa bonne table, tous les jours de 7h à 22h, avec des services pour le breakfast de 7h à 10h, le lunch de 12h à 15h et le dîner de 18h à 21h30. (Bar en continu de 7h à 23h et fermeture du Bar-Restaurant le lundi à partir de 10h), en notant tous les dimanches de 14h à 19h la 'Pool Party' avec Dj EM à l'animation musicale. Pour les amateurs de bonnes saveurs antillaises, au Restaurant la Plantation, c'est aussi le soleil qui est entré dans les cuisines.

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 1er nov. à 8h PHARMACIE CARAÏBES
Rte de Pinel, Cul-de-Sac
0590 87 47 27

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

BLUE
MARTINI

LIVE MUSIC
tous les vendredis, samedis et dimanches

BAR // RESTAURANT // LIVE MUSIC

63 blvd de Grand Case - 06 90 56 24 34
Ouvert du mardi au dimanche à partir de 17h30

Chanté Nwel

Vendredi 30 novembre au Créol' Garden

Venez tous au Chanté Nwel, organisé par le Lions Club Fort Louis et Doyen, en partenariat avec l'association K'rib K Danse, le Vendredi 30 Novembre 2018 !!! Les cantiques seront en vente à 4 euros. Les fonds seront dédiés à l'achat de cadeaux de Noël pour les enfants de l'hôpital de St Martin. Restauration sur place. Venez nombreux avec famille et amis. Infoline : 0690 746 938

VENDREDI 30 NOVEMBRE 2018 De 19h à 23h
AU **Créol' Garden**
CHANTÉ NWEÛ
avec K'rib K'Dance

À l'occasion du Chanté Nwel, le LIONS CLUB mettra en vente des Cantiques de Noël à 4€. Les fonds récoltés serviront à acheter des cadeaux aux enfants dans les hopitaux de Saint-Martin.

Le Lions Club est un grand mouvement International composé d'Hommes et de Femmes volontaires dans un esprit d'unité et de solidarité. Notre tâche essentielle est de venir en aide à ceux qui en ont le plus besoin, localement et dans le monde.

Créol' Garden
11 rue Perrinon, Marigot 97150 Saint Martin
0690 888 333

Bikini BEACH

JEUDI 29 NOV.

Apera LIVE MUSIC
DE 19H00 A 22H00

Beach | Bar | Restaurant
© 0590 773 990 | **bikinixm**

BARRANCO
Tropical restaurant
GRAND CASE

Barranco Grand Case (ancien Il Nettuno)
Ouvert du mardi au dimanche de 17h30 à 22h30
70 boulevard de Grand Case
Booking 0690 29 88 58



La tournée de Mimi

AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Jeudi nouvelle soirée 'Wine and Chill'



Jeudi 29 novembre à partir de 18h, le Casino accueillera à nouveau les amateurs de bons vins avec d'excellents nectars à découvrir en dégustation et comme toujours un caviste professionnel pour vous présenter sa sélection de fin d'année de sa société Wines and Beverages (WB St Barth). N'oublions pas, comme le bon vin réjouit le cœur des hommes, cette soirée sera encore très conviviale et chaleureuse avec Hervé en Maître de cérémonie

pour animer les jeux autour bien sûr de sa roulette bouchonnée ! Le Princess Casino vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 13h à 4h, avec plus de 500 machines à sous pour vous délasser et jouer avec la chance, ainsi que des tables de Black Jack, Roulettes, Craps, Tournois de Hold'em Poker qui vous réserveront peut-être de belles surprises, la présence du chanteur Melvin à l'animation et tous les week-ends de belles troupes de danseuses dans leur show 'Cabaret'.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Ça sent bon la fête !

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose toutes les semaines un excellent programme d'animations entre des concerts bien débridés et une Dj party tous les dimanches qui connaît de belles envolées. Pour vos prochaines soirées, nous relevons le mardi 27 novembre le groupe 'Soul Dressing' pour un voyage sur les tubes de la Tamla Motown et de la Pop music, jeudi 29 novembre la soirée 'Jazzy' avec Ayan Farah sur de belles harmonies musicales, vendredi 30 novembre la Party Sax-Reggae avec l'excellent



duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 1er décembre la Latin Night avec Ali Montero et son band, et dimanche 2 décembre l'Adeptive Sunday' animée par Master Gee et Mister T de 14h à 20h, qui comme toujours feront bouger la plage et la piste autour d'ambiances effrénées.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Un Concert insolite !

Jeudi 29 novembre de 19h à 22h, le Beach-Bar-Restaurant de la plage de la B.O accueillera un Band de talentueux musiciens qui vont se retrouver pour la première fois ensemble pour un grand moment festif sur de chaudes notes Pop-Rock-Funk. Avec Amin

(guitare-vocal), Léo (batterie), Shawn (chanteur) et Roelof (basse) les puristes seront aux anges ainsi que tous les amateurs de détente et d'ambiance les pieds dans l'eau... Réservez déjà votre soirée car ce concert ne manquera de belles défonces sur les grands standards !

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

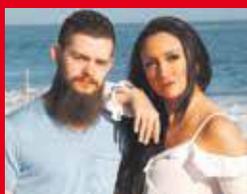
De belles partitions au menu !

Après les dernières soirées festives avec l'étonnante chanteuse Nati-sha accompagné de son pianiste qui aura enchanté le site, vendredi c'était le duo Scud et Nacho qui nous proposait un grand voyage teinté de savoureuses harmonies, tandis qu'hier soir pour la réouverture du Restaurant le lundi Kate et Gianni étaient à l'animation musicale avec un joli répertoire aux multiples standards. Comme toujours à la carte, le Méli-Mélo

gourmand était à l'honneur avec un beau plateau pour groupe qui permet de déguster un éventail des saveurs Maison avec foie gras, verrines, jarret de bœuf, saumon, pieds de cochon, charcuteries et fromages sans oublier bien sûr les autres belles suggestions au menu autour des petits plats du terroir français. Dans les prochaines dates de soirées à retenir, nouveau concert vendredi 30 novembre à partir de 19h30 avec une surprise ! Tel 0690 75 64 90

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Un Piano-Bar bouillonnant...



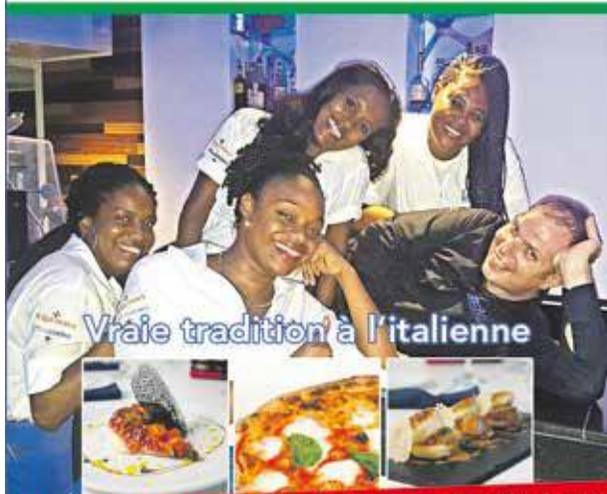
Le spot du Pelican Key connaît tous les soirs une belle effervescence avec ses nombreuses soirées qui ne manquent pas de chaudes ambiances et de belles évasions en musique. A retenir jusqu'à fin novembre tous les mardis, mercredis, jeudis et dimanches, le dynamique et talentueux duo Susan Erwin Prowse et Cliff Prowse de 21h à minuit des habitués des grands clubs à travers le monde, tous les vendredis la 'Caribbean Night' avec le Tonik Band et Dj Tête pour la fête du Reggae et des musiques Caribéennes, tous les samedis la 'Ladies Night' avec 2 verres pour un qui seront proposés avec animation Dj's ou Live et tous les lundis le concert du groupe Church on Monday dans son répertoire 'What's the Funk' qui rencontre toujours un gros succès.

FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola

AUTHENTIC ITALIAN

Hollywood Casino | Sint Maarten



Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg)

Des concerts à ne pas manquer ...

Samedi 1er décembre, l'excellente chanteuse Malaïka Maxwell et son Band seront en concert dans le club de Frontstreet à partir de 21h, avec un joli programme de soul, funk, latin music et de zouk caribéen. Une autre date est également à retenir, avec le duo de musiques traditionnelles du Guinée qui sera en concert le samedi 8 décembre avec 2 musiciens pour compléter le groupe ou vous retrouverez Souleyman Camara (Kora), Julien Seguret (percussions), Fabien Picard (flûte et chant), et Mariam Traoré (vocal et danse).

Membre du groupe Hc CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : **agora.idn@gmail.com**

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

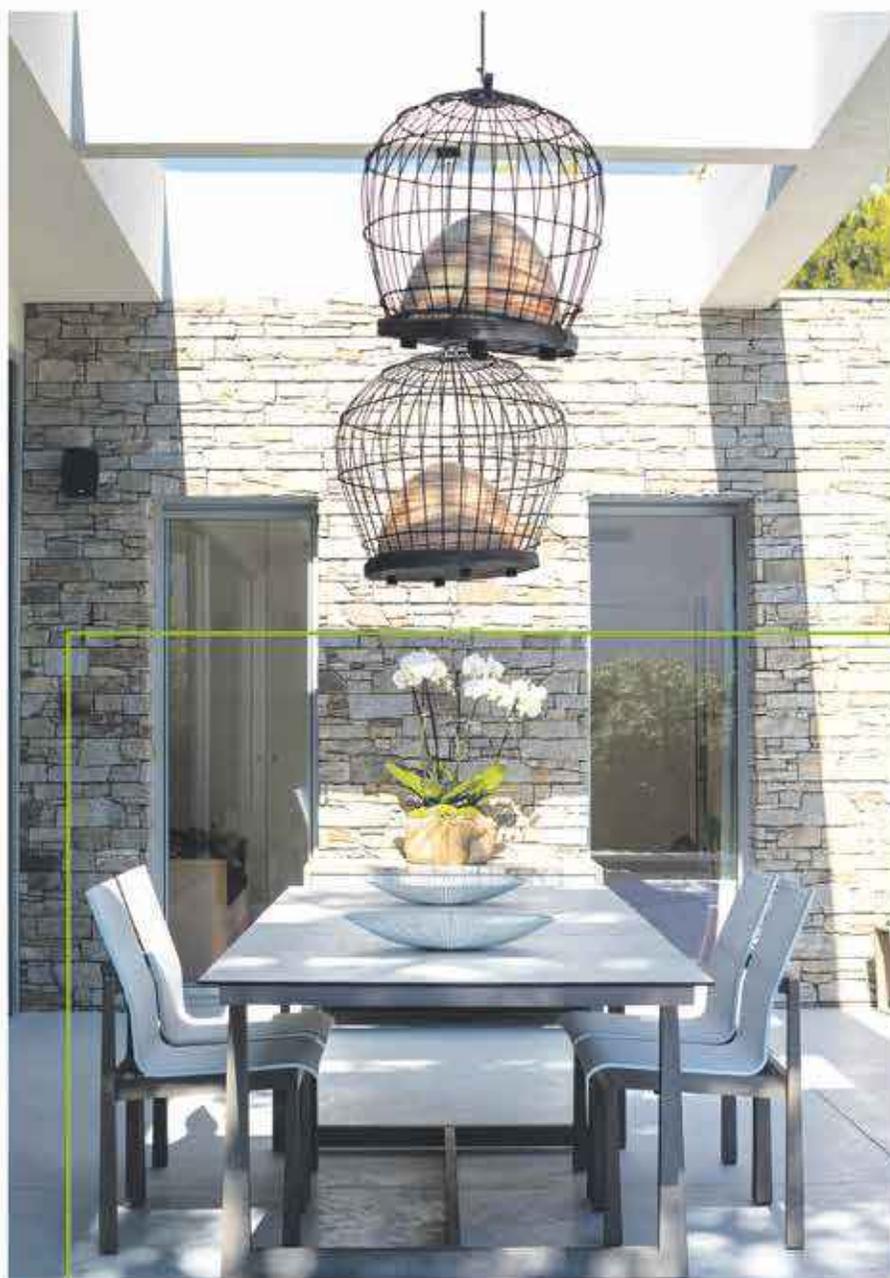
Pineapple Pete EVERY WEDNESDAY
WHAT THE FUNK LIVE 8PM - 11PM
RESTAURANT AND BAR
YOUR WEDNESDAY HANGOUT
LIVE!

WHAT THE FUNK

\$2 COORS LIGHT 8-CL AT THE BAR **5 POOLTABLES AVAILABLE**

FOR RESERVATIONS OR TAKE - OUT CALL: +1(721)544-6030

Meubles d'extérieur à
PRIX MÉTROPOLE



Lapierre's marble furniture design
outdoor indoor outdoor

38 rue Caraïbes, en face de tout à louer - Hope Estate
lundi au vendredi de 9h à 17h
+590 (0) 690 66 09 09